



A María el corazón
Auto historial alegórico

Pedro Calderón de la Barca

†
JHS María Joseph

PERSONAS

EL FUROR.

LA CULPA.

LA SOBERBIA.

LA AVARICIA.

LA LASCIVIA.

LA IRA.

[ENVIDIA.]

LA GULA.

LA PEREZA.

EL PEREGRINO.

EL PENSAMIENTO.

LAURETA, dama.

EL ÁNGEL.

[MÚSICA.]

Óyense en el primero carro instrumentos músicos, y mientras se canta dentro la primer copla, sale el FUROR como oyéndola con asombro.

ÁNGEL

(Dentro.) Salga del Asia infiel...

MÚSICA

[Dentro.] Salga del Asia infiel...

ÁNGEL

Esta sagrada fábrica divina...

MÚSICA

Esta sagrada fábrica divina...

ÁNGEL

Y vaya a Europa, donde...

5

MÚSICA

Y vaya a Europa, donde...

ÁNGEL

Más venerada triunfe, reine y viva...

MÚSICA

Más venerada triunfe, reine y viva...

ÁNGEL

Que no ha de estar cautiva...

MÚSICA

Que no ha de estar cautiva...

10

ÁNGEL

En tirano poder la casa de María.

MÚSICA

En tirano poder la casa de María.

FUROR

«¿Que no ha de estar cautiva

en tirano poder la casa de María?».

¿Cuándo, Señor, la luminar tarea

15

del sol madrugará para mí un día

sin que una alba splendor de otra alba sea

en nuevas excelencias de María?

¿Cuándo, elegido empleo de tu idea,

en honra y gloria suya, en pena mía,

20

una aurora veré que el orbe dora

sin nuevos privilegios de otra aurora?

¿No bastaba que, estrella matutina

del mar, en el instante amaneciera
primero de su ser tan peregrina,
25
que a fuer de estrella ni una sombra viera,
sino que hoy Nazareth de Palestina
la casa que su oriente fue, a otra esfera
la vea sulcar en alas de querubes,
golfos de vientos, piélagos de nubes,
30
diciendo, para que más
atormentadas mis iras,
a vista de tanto asombro
suspiren, lloren y giman...

MÚSICA
Salga del Asia infiel
35
esta sagrada fábrica divina.

FUROR
Si es porque vitorioso Saladino
el servil yugo vuelve a la garganta
hoy de Jerusalén, y a su destino
obediente otra vez la Tierra Santa
40
la cerviz dobla, ¿cómo tu divino
poder, de esclavitud, de pena tanta
tu sepulcro no saca, y de su impía
furia saca la casa de María?
Mas, ¡ay!, que como a ti no te ha tocado

45

ni ha podido tocar, que eres el que eres,
el más lejano viso del pecado,
mostrar, no en ti, sino en tu madre quieres
que casa que te vio Verbo Encarnado

es la que privilegias y prefieres,
50
como dando a entender si sería empeño

librar la casa y no librar el dueño.

Y si es esta la razón

¿qué me asombra, qué me admira

que de su centro se arranque,
55
de su asiento se divida?

MÚSICA

Y vaya a Europa, donde
más venerada triunfe, reine y viva.

FUROR

Y aún no aquí para de portento tanto
la causa, pues se añade a este portento
60
cuanto de tus apóstoles y cuanto

de tus fieles su culto fue en aumento,
pues de ellos consagrada en templo santo,
ara fue del más alto sacramento

que vio tu fee, pues vio contra el sentido
65
cautiva la razón por el oído.

¿Qué mucho, pues, que el cielo en ese pobre

de María y Joseph, por Joaquín y Ana

vinculado solar, prodigios obre,

si sobre concepción tan soberana,

70

sobre tan casto matrimonio y sobre

Encarnación tan altamente humana,

de albergue de Jesús, Joseph, María,

a altar pasó de Sacra Eucaristía?

¿Que en los páramos del viento

75

elevada, esas festivas,

esas angélicas voces,

una y otra vez repitan...

MÚSICA

Que no ha de estar cautiva

en tirano poder la casa de María.

80

FUROR

Haciendo, porque al tomar

tierra aumente mis fatigas,

que sus cláusulas confusas

vuelvan a decir distintas...

ÁNGEL, MÚSICA Y ÉL

Salga del Asia infiel

85

esta sagrada fábrica divina

y vaya a Europa, donde

más venerada triunfe, reine y viva;

que no ha de estar cautiva

en tirano poder la casa de María.

90

(Con esta repetición y las chirimías se descubre en el primer carro por elevación una fábrica pequeña sobre nubes, con cuatro ángeles en las cuatro esquinas trayéndola como en hombros, y en la fachada principal uno que viene delante, como guiando a los demás, el cual representa cantando.)

ÁNGEL

En esta de Dalmacia

católica provincia,

que al concepto de hoy

no en vano se llamó la Esclavonía,

es donde Dios nos manda

95

(¡oh aladas jerarquías!,

en cuyos hombros vuela

elevada esta fábrica en sí misma)

que la primer mansión

haga, bien como iba

100

del Testamento el Arca

desde un tránsito en otro peregrina,

y pues para que aquí

hoy quede, determina...

MÚSICA

Salga del Asia infiel

105

esta sagrada fábrica divina.

ÁNGEL

Aquí descanse, en tanto

que su piedad benigna

por justos juicios suyos

a otra estación traslade sus reliquias,

110

ya que de paso quiere

comunique esta dicha.

MÚSICA

Y venga a Europa, donde

más venerada triunfe, reine y viva.

ÁNGEL

Abata, pues, el vuelo

115

de tan dulce fatiga,

que lo que pesa halaga,

que lo que carga dulcemente alivia,

mostrando en nuevos rumbos,

pues de infieles la libra...

120

MÚSICA

Que no ha de estar cautiva

en tirano poder la casa de María.

ÁNGEL

Y repita pidiendo

de tan no merecida

piedad, tan no esperado

125

favor, a Europa albricias.

MÚSICA

Pues salió de Asia infiel

esta sagrada fábrica divina,

quede en Europa, donde

más venerada triunfe, reine y viva;

130

que no ha de estar cautiva

en tirano poder la casa de María.

(Con esta repetición, dejando la casa descubierta y fija en el aire, desaparecen los ángeles.)

FUROR

¿Cómo si tu Furor

soy, ¡oh sañuda hidra!,

que por siete gargantas

135

los tósigos respiras

de siete inficionados

anhélicos que vician

al Universo, cuando

en copa de oro rica,

140

a no hacer la razón

a los mortales brindas,

viéndome padecer

de tanto asombro a vista,

no en mi socorro vienes?

145

(Ábrese el segundo carro, que será una montaña bruta, y sale de ella una hidra de siete cabezas coronadas, de cuyas bocas penderán unas cintas que traerán, como que vienen tirando de ella la SOBERBIA, la AVARICIA, la GULA, la LASCIVIA, la IRA, la ENVIDIA y la PEREZA. Y sobre su espalda la CULPA con una copa de oro en la mano.)

CULPA

Como el ver repetida

en la exención hoy de esa

pobre caduca ruina

la de su dueño, cuya

planta, nunca mordida,

150

en la frente de un áspid

mis siete frentes pisa,

tanto, Furor, me asombra,

tanto me atemoriza,

me asusta y me estremece,

155

que de ti me retira

al seno deste monte,

cuya elevada cima

es a mí y mis secuaces

tumba, sepulcro y pira,

160

porque no sé que haya

en tocando a María,
ni poder que te valga,
ni fuerza que te asista,
pues no sólo naciendo
165
en gracia concebida,
pero viviendo en gracia
confirmada, a su limpia
intacta güella no hay,
en cuantas sañas vibran
170
esas siete gargantas,
cerviz que no se rinda.

SOBERBIA

Dígalo la Soberbia,
de su humildad vencida
cuando al jurarla reina
175
(como del Padre Hija,
como del Hijo Madre,
y como Esposa digna
del Spíritu) toda
la angélica milicia,
180
ella se nombra esclava,
cuya piedad sencilla
de sus triunfos me ahuyenta. (Vase.)

AVARICIA

Dígalo la Avaricia,
cuando su heredamiento
185
liberal da a la pía
obra del hospital
que a la alta medicina
de la salud del pobre
se labró en la picina. (Vase.)
190

LASCIVIA
Dígalo, no sé cómo
pronuncie, la Lascivia
ante una Virgen Madre,
tan pura y sin mancilla
que concibe doncella
195
y después de parida
doncella permanece. (Vase.)

IRA
Y dígallo la Ira,
también de ella postrada,
cuando madre propicia
200
de la misericordia
el hombre la apellida,
sin que su amparo falte
a nadie que le pida. (Vase.)

ENVIDIA

También lo diga, pero

205

¿cómo podrá, la Envidia,

si que envidiar no tiene? (Vase.)

GULA

Ni la Gula, pues pía

empobrece a limosnas,

y a la labor se aplica,

210

y al afán de su esposo. (Vase.)

PEREZA

En que también rendida

se mira la Pereza

ganando la comida. (Vase.)

CULPA

Pues siendo así, Furor,

215

que ni en la primitiva

culpa, ni en la actual,

que de ella se origina,

pues no perdió su Gracia

la original justicia,

220

tengo acción contra ésa,

antes de niña, niña

de los ojos de Dios,

huyendo convencidas

a su nombre mis güestes,
225
¿para qué tus fatigas

en tu favor me invocan,
cuando en tal maravilla
aun antes que el mirarla

me atormentó el oírla?
230

FUROR

Culpa en común del hombre,

ya sé que no militan

contra María jamás

tus armas ni las mías;

contra su devoción,
235

puesto que la ejercitan

afectos que tal vez

estruga la malicia,

es contra quien te invoco,

por pensar que sería
240

no pequeño trofeo

que de un milagro a vista

tus vicios coronases.

CULPA

Empresa tan altiva,

de la escamada espalda
245

que oprimí, me derriba

ya a tus conjuros. ¿Cómo?

(Apéase de la hidra, que desaparecerá cerrándose la montaña.)

FUROR

Oye la causa.

CULPA

Dila.

FUROR

Ya esta tierra... No extrañes

el ver que te anticipa

250

mi conjetura el tiempo,

porque siendo fingidas

ideas, como somos,

de alguna fantasía

que contará esta historia

255

a luz de alegoría,

cuando significando

en aquesta venida

(puesto que siempre gracia

María significa,

260

y la naturaleza

siempre es Esclavonía),

aquella que a la Ley

de Gracia hizo la Escrita,

claro está que a lugares
265
ni a tiempos nos obliga

la precisión, y así,

pues que nos facilitan

los retóricos tropos

el que el oyente mida
270

los instantes a horas,

las horas luego a días

y los días a años,

lo que empecé prosiga.

Ya esta tierra, admirada
275

de ver en sus campiñas

una fábrica antes

que comenzada antigua,

discurre en su extrañeza...

CULPA

Y más cuando examina
280

sus viviendas y halla

que sus tapicerías,

sus estrados y alfombras,

sus camas y vajillas,

tan solamente son

285

cuatro pobres vasijas

de barro en el vasar

de una ahumada cocina,

siendo entre tal menaje

el dueño que le habita

290

(cuyo artífice fue

Lucas evangelista)

de incorruptible cedro

una imagen tan viva

que ser original

295

copiado de ella misma

no desdice en la hermosa

terneza con que aplican

sobre el izquierdo brazo

sus amantes caricias

300

al Niño Dios al pecho,

en cuya compañía,

juntando los extremos

del curso de su vida,

también un crucifijo

305

de la materia misma

y de la misma mano,

hallan sobre las limpias

aras, donde el inmenso

misterio de la Misa

310

se celebró después

de la triunfal subida

que hizo Cristo a los cielos,
comulgando a María
apóstoles, que...

FUROR

¡Calla!

315

No, Culpa, me repitas

que volvió a las entrañas

de quien nació, en la pía

incruenta oblación

de ese sagrado enigma

320

que aun no penetra el ángel,

que el ver que su infinita

gracia a la misma Gracia

aumentos multiplica

es lo que más me aflige

325

en esa hasta hoy no vista

translación, en que juntos

Encarnación se miran

y Sacramento.

CULPA

Pues

volvamos a que admira

330

su novedad la tierra.

(Mirando dentro, como que ven en sombras lo que representan.)

FUROR

Ella, pues, discursiva

en qué casa sea ésta

que halla como nacida

y no como labrada,

335

en su verdad delira.

CULPA

Hasta que, padeciendo

ciciones de prolija

mortal fiebre Alejandro,

su obispo, (cuya vida,

340

siempre ejemplar, fue afecta

a cultos de María),

ella se le aparece

dándole las noticias

de ser la casa ésta

345

donde fue concebida,

donde fue desposada

y donde fue elegida

para Madre del Verbo,

cobrando repentina

350

salud, en testimonio

que hermosas revalidan

las celestiales luces,
que sobre ella iluminan
la cúpula a su esfera.
355

FUROR
Aunque el milagro admiran
todos, no todos, Culpa,
por tal le califican.

CULPA
¿Qué importa, si a ese efeto
Dalmacia a Judea envía
360
sus legados, que a expensas
de tributos, fatigas,
tribulaciones y ansias
que el moro que hoy domina
la Santa Tierra cobra,
365
llegan donde averiguan
que en Nazareth se cuenta
ser desaparecida,
sin que haya seña de ella
en toda Palestina?
370

FUROR
El sitio reconocen...

CULPA

Y en las dejadas ruinas

de sus quiebras, habiendo

llevado las medidas,

cuadras, compartimientos

375

y ámbitos examinan,

sin que sobre ni falte

un átomo a sus líneas.

FUROR

Con esa información

vuelven donde acreditan

380

la verdad de Alejandro.

CULPA

Con que, una vez creída,

es inmenso el concurso

de gentes infinitas,

infinitas naciones

385

que al templo peregrinan.

FUROR

En eso, Culpa, es

en lo que necesita

de ti ahora mi furor.

CULPA

Pues ¿qué es lo que imaginas?

FUROR

Que todos los concursos

de varias romerías

tal vez en celo empiezan

y acaban en delicia;

el verse unos a otros

395

conmueve a la alegría,

la alegría al banquete,

el banquete a la risa,

la risa al baile, al juego,

a la vaya, a la grita,

400

escollos en que siempre

la devoción peligra;

y así quiero que cortes,

desates y dividas

de esas siete gargantas

405

la Gula y la Lascivia,

que el concurso previertan,

la devoción impidan

y la estación profanen.

CULPA

Sí haré, y cuán presto mira:

410

¡salgan de entre vosotros!...

MÚSICA

(Dentro.) Salgan de entre nosotros...

CULPA

Donde nocivas...

MÚSICA

Donde nocivas...

CULPA

Hagan sus efetos Gula y Lascivia.

415

MÚSICA

Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira,

y hagan sus efetos Gula y Lascivia.

(Salen los vicios con instrumentos, cantando y bailando.)

LASCIVIA

Ya a tu obediencia atenta...

GULA

No habrá en cuantas cuadrillas...

LASCIVIA

Contiene el campo, apenas...

420

GULA

Una que se resista...

LAS DOS
A nuestro hechizo.

FUROR
Pues

porque más repetidas
sus voces oigan todos,
también las nuestras digan...
425

TODOS
Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira,
y hagan sus efetos Gula y Lascivia.

LASCIVIA
Mientras yo abraso a todos, tú a todos brinda,
que sin Baco y Ceres, Venus se entibia.

TODOS
Vaya, vaya de fiesta, vaya de jira.
430

GULA
Si mañana a la muerte todos caminan,
bébase hoy, que mañana será otro día.

TODOS
Hagan sus efetos Gula y Lascivia.

(Mientras ellos cantan y bailan, han salido al tablado el PEREGRINO, viejo venerable, y el PENSAMIENTO, también vestido de peregrino, luchando con él.)

A María el corazón

Pedro Calderón de la Barca ; edición crítica de I. Arellano, I. Adeva, F. Crosas, M. Zugasti

PEREGRINO

¿Dónde vas, Pensamiento?

PENSAMIENTO

¿Dónde he de ir, cuando miras

435

que se canta y se baila,

que se come y se brinda,

(Desátese dél y mézclase con los demás, bailando.)

sino donde con todos

mi voz repita:

CON TODOS

Vaya, vaya de bulla, de fiesta y jira,

440

y hagan sus efetos Gula y Lascivia.

(Con esta repetición se van bailando y cantando con varios instrumentos los vicios, y el PEREGRINO detiene al PENSAMIENTO luchando con él.)

PEREGRINO

Tente, Pensamiento, no

vayas tras ellos, aguarda.

PENSAMIENTO

¿Cómo, si soy Pensamiento,

me quieres tener a raya?

445

CULPA

Ya van sembrando venenos

por todas esas campañas

Gula y Lascivia.

FUROR

¿Qué importa,

si de cuantos triunfos ganan

en todos, en solo ese hombre

450

fallecen mis esperanzas?

CULPA

Pues ¿quién es ese?

FUROR

¿Qué más

pueden decirte mis ansias

dél de lo que tú te has dicho?

CULPA

¿Yo?

FUROR

Sí.

CULPA

¿En qué?

FUROR

En lo que le extrañas,

455

pues no saber dél la Culpa

seña es de saber la gracia.

Un dálmata sacerdote

es, que buscando esta casa

le tray un piadoso voto.

460

CULPA

Con su Pensamiento anda

luchando a brazo partido.

FUROR

Oye, que esa es la batalla

del Hombre y su pensamiento.

PEREGRINO

¡Tente!

PENSAMIENTO

¡Suelta!

PEREGRINO

¡Mira!

PENSAMIENTO

¡Aparta!,

465

que donde se come y bebe

ir tengo, y donde se canta.

(Desátese y baila con la MÚSICA, que canta dentro.)

ÉL Y MÚSICA

Vaya, vaya de fiesta, de jira vaya,

y Lascivia y Gula su efeto hagan.

PEREGRINO

¡Ay de mí!, que a detenerte

470

humanas fuerzas no bastan.

PENSAMIENTO

¿Cómo han de bastar, si son

plumas de viento las alas

con que el Pensamiento vuela?

PEREGRINO

Sin mi voluntad te apartas

475

de mí en la oración que haciendo

ir quisiera hasta las aras

de aquel templo. Y pues sin ella

vas, quizá presto a su instancia

volverás, no consentido.

480

PENSAMIENTO

Una cosa es que no hagas

tú que deje de irme, y otra

que la voluntad me traiga;

y hasta entonces...

(Vase apartando dél, y con lo que representa se suspende en el camino.)

PEREGRINO

¿Es posible

que siendo todas mis ansias

485

llegar al piadoso umbral

de María soberana,

visitar la humilde celda

adonde fue saludada

de Gabriel, que sería el ángel,

490

sin duda, que aquí su casa

traería, puesto que a él

Dios los misterios encarga

siempre de su Encarnación,

(Va volviendo a él.)

pues fue el que habló en las semanas

495

de su venida a Daniel,

el que anunció, en muestras claras

de ella, también al Bautista,

el que trujo la embajada

y el que en fin, piadosamente
500
se cree ser su Ángel de Guarda,

que en tal consideración,

Pensamiento, te distraigas?

(Suenan los instrumentos y él da vueltas a una parte y otra.)

PENSAMIENTO

No haré tal, ya vuelvo a ti.

Mas no, no vuelvo.

CULPA

¡Oh, cuál anda

505

dando el Pensamiento vueltas!

PEREGRINO

En contemplación tan alta,

¿no te paras?

PENSAMIENTO

Sí.

FUROR

¿Qué fuera

de mí, ¡ay mortal!, si llegaras

a saber que la oración

510

tanto con el cielo alcanza,

si la voluntad se enciende,

que el Pensamiento se pasma?

CULPA

Vuelvan para divertirlos

a decir las voces altas.

515

(Aparecen segunda vez, como primero, los ángeles en su elevación, y dando vuelta con la casa desaparecen con ella, a tiempo que están como elevados PEREGRINO y PENSAMIENTO sin ver la mudanza.)

ÁNGEL

Soberana Jerarquía,

a quien puso Dios en guarda

deste sagrario, bien como

noble solar de su Humana

Naturaleza, con él

520

volved a cortar las vagas

esferas del aire, pues

sus arcanos juicios mandan

que, como de Asia salió,

también desta tierra salga.

525

MÚSICA

Salga y corte los vientos, hasta que vaya

donde más reverente culto la aguarda.

UNOS

(Dentro.) ¡Qué asombro!

OTROS

[Dentro.] ¡Qué confusión!

CULPA Y FUROR

Mejor dijeran, ¡qué rabia!

PEREGRINO

¿Qué ruido es éste?

PENSAMIENTO

Si el mismo

530

Pensamiento no lo alcanza,

¿quién podrá decirlo?

PEREGRINO

¿A dónde

el templo, que ya dejaba

verse desde aquí, se ha ido,

que de la vista nos falta?

535

MÚSICA

Donde más reverente culto le aguarda.

PEREGRINO

¿Qué es esto, cielos?

FUROR

Porque

no en novedad tan extraña

se pierda todo, pon, Culpa,
a aqueste en desconfianza.
540

CULPA
¿Qué ha de ser?, que viendo el cielo

que de entre infieles no saca

esa casa de María,

pues es poca la distancia

que hay del infiel al vicioso
545

el día que está en desgracia,

según presente justicia,

del centro otra vez la arranca,

negándosela a esta tierra.

PEREGRINO
¡Ay, que no es esa la causa!
550

FUROR
¿Pues cuál puede ser?

PEREGRINO
Que como

ese sacro erario el arca

es del Nuevo Testamento,

de un tránsito en otro anda.

CULPA
¿Del Nuevo Testamento es

555
arca?

PEREGRINO
Sí.

FUROR
¿De qué lo sacas?

PEREGRINO
¿Qué era lo que contenía
aquella?

LOS DOS
Ley, Maná y Vara.

PEREGRINO
Pues ésta también: Maná,
Vara y Ley.

LOS DOS
¿Cómo?

PEREGRINO
En la santa
560
imagen de un crucifijo
la Ley, pues la cruz la tabla
es donde el dedo de Dios
escribió la Ley de Gracia;
la Vara en la de María,
565

que ella es de Jesé la vara;
y en el Ara en que el Maná
vivo hoy de los cielos baja,
el mismo Maná, con que
viene a ser en ese alcázar
570
la Vara, el Maná y la Ley,
María, la Cruz y el Ara.

PENSAMIENTO
Y a pagar de mi desvelo,
que es la moneda que gasta
el Pensamiento, lo afirmo.
575

LOS DOS
¡Loco, decrepito, calla!

FUROR
Que no ha de poder tu ingenio...

CULPA
Mejor dirás su ignorancia...

FUROR
Persuadirnos a que no...

CULPA
Sea el ver que de aquí falta...
580

LOS DOS

Lo vicioso desta tierra.

PEREGRINO

¡Ay de mí, si esa es la causa!,

pues yo sólo soy el malo

que no merecí adorarla.

Decís bien, por mí, sin duda,

585

se ausenta.

FUROR

Por ti y por cuantas

gentes más a su festejo

que al culto van.

CULPA

Y así trata...

FUROR

De desconfiar de que...

CULPA

Dios ese favor te haga...

590

FUROR

Pues que nunca merecer

podrás...

CULPA

Ni verla...

FUROR

Ni hallarla.

PEREGRINO

De que yo no lo merezca

ya estoy en desconfianza;

de que Dios, sin merecerlo,

595

no me otorgue dicha tanta,

no; que el no fiar de mí

es reconocer mis faltas,

mas no fiar de Dios fuera

desconocer su sagrada

600

misericordia. Y así,

no en mí, en Él la confianza,

tengo de peregrinar

en su seguimiento hasta

que en el altar de María

605

ministre la Sacrosanta

Comunión, o la reciba,

y en ella de mis entrañas

arrancando el corazón,

llegue a ponerle a sus plantas.

610

No te apartes, Pensamiento,

de mí en tan justa demanda

un instante.

PENSAMIENTO

Mal podré,

que, imán piadoso del alma,

tú presumes que me llevas

615

y yo pienso que me arrastras.

(Vanse los dos.)

FUROR

¡Ay de mí, Culpa! Que puesto

que en la alegoría pasada

si la Esclavonia fue toda

la naturaleza humana,

620

y ya depuesta la Escrita,

que fue la fiera, la ingrata

perfidia del Hebraísmo,

no halló acetación la casa

de la Encarnación, ya el verla

625

pasar a otra es semejanza

de que de la Sinagoga

a la Gentilidad pasa

la predicación, y más

si al ver que ese hombre retrata

630

en sacros órdenes toda

la fee y devoción cristiana
que devota es de María,
añado la circunstancia (Mirando dentro.)
de ser la Marca de Ancona
635
(fértil provincia de Italia,
que es la corte de la Iglesia)
el centro donde descansa,
pues la casa de Laureta,
por quien Laureto se llama
640
su distrito, es quien la admite
al regazo de su falda.

CULPA

No por vencidos, Furor,
nos demos porque se hayan
entrado en la alegoría
645
en esa nueva mudanza
Iglesia y Gentilidad;
ella, después de abrazarla,
¿no fue quien más la afligió
con persecuciones y ansias?
650

FUROR

Sí.

CULPA

Pues en nuestras insidias

se vean significadas

ellas también.

FUROR

¿De qué suerte?

CULPA

¡Ira y Soberbia!

(Salen del peñasco la SOBERBIA y la IRA.)

LOS DOS

¿Qué mandas?

CULPA

Que tú, Ira, pues te tocan

655

los robos y muertes, vayas

a los montes de Laureta,

y en las fragosas montañas

que los cercan introduzgas

todo el furor de tus armas

660

en bandidos que despojen

de haciendas, vidas y almas

a todos los peregrinos

que penetren la estancia

desde hoy del Laureto. Tú,

665

Soberbia, en infiel pirata

de sus mares te transforma,
y, en corso, de toda Italia
el paso infesta, con que
por tierra y por mar sitiada,
670
más tributos en Europa
pagará que pagó en Asia.

IRA
Tú verás con cuánto estrago...

SOBERBIA
Tú verás con cuánta saña...

IRA
Los pasos corto...

SOBERBIA
Los mares
675
impido...

IRA
De sus comarcas.

SOBERBIA
De sus puertos.

IRA
Que no nueva
en mí es la bandida rabia
de robar los peregrinos,

u díganlo las campañas
680
de Jericó.

SOBERBIA
En mí tampoco

los náufragos, pues me llama

la Apocalipsi la bestia

del mar, y por mí las aguas

se entienden tribulaciones.
685

IRA
Y así espera...

SOBERBIA
Y así aguarda...

IRA
Que en sus selvas...

SOBERBIA
Que en sus golfos...

IRA
Nadie entre...

SOBERBIA
Nadie salga...

IRA
Sin peligros...

SOBERBIA
Sin zozobras...

IRA
Sin desdichas...

SOBERBIA
Sin desgracias...
690

IRA
Hasta que mal asistida...

SOBERBIA
Hasta que no bien cursada...

IRA
Su estación...

SOBERBIA
Su devoción...

IRA
Escondida...

SOBERBIA
Sepultada...

IRA
Quede a los incultos senos...
695

SOBERBIA
Quede a las duras entrañas...

LOS DOS

De los montes del Laureto.

CULPA

Pues yo a quien (bien como incauta

serpiente que maldecida

el pecho por tierra arrastra)

700

la tierra toca, trocando

en iras las asechanzas,

contigo iré. (A la IRA.)

FUROR

Yo contigo, (A la SOBERBIA.)

pues como a dragón que explaya

el río, que a la mujer

705

intentó impedir la planta,

contra cuyo raudal hubo

de vestirla el cielo de alas,

también del agua me tocan

las tormentas y borrascas.

710

IRA

Pues si tú, Culpa, me asistes...

SOBERBIA

Si tú, Furor, me acompañas...

IRA
Haz aprehensión...

SOBERBIA
Imagina...

IRA
Que desde aquí se retrata

en mí la Gentilidad,
715
cuando en los montes andaba

tras la primitiva Iglesia.

SOBERBIA
Que en mí la seta africana

desde aquí se representa,

cuando haciendo esclavos anda
720
en las católicas costas.

FUROR Y CULPA
Pues, Ira y Soberbia, ¡al arma!

IRA Y SOBERBIA
¡Al arma!, Furor y Culpa.

LOS DOS
Sin que escándalo nos hagan

esos ecos.

LOS OTROS

Por más que

725

repitan en voces varias:

LOS 4 Y MÚSICA

Salga y corte los vientos hasta que vaya

donde más reverente culto la aguarda.

(Vanse los cuatro y, durando la repetición de la MÚSICA, salen atravesando el tablado como que la van siguiendo el PEREGRINO y el PENSAMIENTO.)

PEREGRINO

«¿Hasta que vaya

donde más reverente culto la aguarda?».

730

Sigue estas voces.

PENSAMIENTO

Si vas

tan en las alas del viento,

que con ser yo el Pensamiento

me deja el afecto atrás,

¿cómo es posible?

PEREGRINO

Si el día

735

que aquel gran milagro oí,

sabes que dar ofrecí

el corazón a María

en las aras de su altar;
si, habiéndoseme ausentado,
740
sabes cuán presto he pasado
del Adriático mar
el pequeño golfo, que
a Dalmacia dividió
de Italia, donde tomó
745
puerto; y si sabes que en fee
deste deseo aún no son
todas las alas del viento
tan veloces, Pensamiento,
como las del corazón,
750
neciamente torpe y ciego
admiras que no me igualas,
si al fin volamos con alas
tú de aire y yo de fuego.

PENSAMIENTO

Dices bien, y siendo así
755
que en espacio imaginado
al Laureto hemos llegado,
¿quién nos dirá por aquí
dónde vive una Señora
que sin mudarse se pasa
760
de un barrio a otro con su casa?

PEREGRINO

En tal despoblado agora

a quién preguntar no vi;

mas oye, por si veloces

vuelven a sonar las voces

765

que dijeron.

(Dentro LAURETA, dama.)

LAURETA

¡Ay de mí,

infeliz!

UNOS

¡Socorro, cielos!

OTROS

¡Cielos, favor!

PEREGRINO

¡Qué pesar!

PENSAMIENTO

Aqueste es otro cantar.

CULPA Y FUROR

¡Mueran todos!

(Dentro disparando algunas pistolas.)

PEREGRINO

Torpes hielos

770

nos van sembrando el camino.

PENSAMIENTO

¿Qué mucho, si lo que dice

el eco sólo es?

(Sale LAURETA huyendo despavorida.)

LAURETA

Felice

y infelice peregrino;

felice, pues como aquél

775

que de Sión descendió,

la rosa de Jericó

vas buscando; y como él

infelice, pues que vas

a dar también en las manos

780

de bandoleros tiranos;

ten el paso y vuelve atrás.

No lo misterioso oses

averiguar de estas selvas

donde las felicidades

785

se rozan con las tragedias,

pues apenas el aurora

a ellas vino, cuando en ellas

turbar los blancos albores

intentaron sombras negras,

790

que, síncopas de su oriente

y su ocaso, hacen que sean

lágrimas en nuestros ojos

las que en los suyos son perlas;

apenas (digo otra vez)

795

la mística rosa intentas,

en el regazo del alba,

gozar dulcemente tierna,

cuando espinas de otras flores

(no tuyas) verás que cercan

800

si no el rosal en que nace,

el plantel en que se alberga.

Apenas, ampo del día,

la más cándida azucena

al rayo del sol verás

805

que, halagüeñamente honesta,

abriga al pecho los granos

del oro que intacta engendra,

cuando de grosero arado

verás, ya que no la muerda

810

el corvo diente, que el surco

por lo menos se le atreva

a descaminar arroyos,

porque en ondeadas culebras

a no besarla la planta

815

el curso a otro valle tuerzan,

tan a pesar de las aves

que sin su compás gorjean,

que a la más llena de gracia

los trinos el eco trueca,

820

pues en vez de cantos de aves

se escuchan gemidos de Eva;

siendo de todo ese bosque

a la palma más excelsa,

más alto ciprés, más fértil

825

plátano, oliva más bella,

más enamorado lirio,

durable cedro y vid tierna,

en descortés ojeriza

de su hermosa primavera,

830

airado cierzo, el estrago

de una sañuda violencia.

Mas ¿para qué, ¡ay, infelice!,

retóricamente necia,

por frases digo lo que

835

debo decir a la letra?

Apenas, pues, venerable

peregrino, y bien a penas,

esa fábrica que corre,

ese edificio que vuela,

840

ese palacio que anda,

ese alcázar que navega

a ponerse en salvo, donde

vasallajes no padezca

ya de infieles que le ultrajen,

845

ya de fieles que le ofendan,

en mi dichosa heredad

tomó asiento (de Laureta

haciendo que la memoria

viva a los siglos eterna),

850

cuando el piadoso concurso

de tantas gentes diversas

como a él peregrinaban

religiosamente atentas,

despertó la Ira en alevés

855

ánimos, que humanas fieras

destos montes, en las vidas

y en los robos ensangrientan

presas y garras, sin que

haya en todo el campo hierba

860

que amaneciendo esmeralda

rojo rubí no anochezca.

Tan común el alalido

es de todos cuantos llegan

a tocar destas montañas

865

los términos, que a una queja

reducidas las demás

sólo se oye...

(Vuelven a disparar.)

LOS DOS

¡Todos mueran!

UNOS

¡Piedad, Señora!

MÚSICA

¡Piedad!

OTROS

¡Clemencia, Virgen!

MÚSICA

¡Clemencia!

870

LAURETA

Mas ¿para qué lo repite

mi voz, si ya de más cerca
llanto y iras se oyen? Sigue
mis pasos, que yo las sendas
como dueño sé del monte,
875
y alguna habrá que nos pueda
dar escape. (Vase.)

PEREGRINO
¡Ay, infelice!,
que aunque yo seguirte quiera
dos imposibilidades
lo estorban.

PENSAMIENTO
¿Qué son?

PEREGRINO
Las fuerzas
880
fallecidas a la edad
y la piadosa terneza
de haber llegado hasta aquí,
y que desde aquí me vuelva
sin lograr la dicha, solo,
885
sacando el decir, sin verla:
¡piedad, Señora!

MÚSICA

¡Piedad!

PEREGRINO
¡Clemencia, Virgen!

MÚSICA
¡Clemencia!

PEREGRINO
¿Pero qué temor, qué asombro,

qué horror, qué ira, qué fiereza
890
habrá que mi celo impida?

Pues aunque mil vidas pierda,
menos importa que no
que tan gran motivo tuerza.

PENSAMIENTO
¿A dónde vas?

PEREGRINO
A morir
895
en igual demanda.

(Vuelven a luchar.)

PENSAMIENTO
Piensa

primero el riesgo.

PEREGRINO

Ya tú,

Pensamiento, me le acuerdas;

mas no basta.

PENSAMIENTO

Mira.

PEREGRINO

Aparta.

PENSAMIENTO

Advierte.

PEREGRINO

Quita.

PENSAMIENTO

Oye.

PEREGRINO

Suelta,

900

que aunque puedes, Pensamiento,

moverme, no hacerme fuerza.

PENSAMIENTO

Si ya otra vez me detuve

yo por tí, ¿por qué tú esta

por mí no te detendrás?

905

PEREGRINO

Porque no está en mano nuestra
que el Pensamiento nos lidie,
y está...

PENSAMIENTO
¿Qué?

PEREGRINO
Que no nos venza;
y así a pesar tuyo tengo
de pasar.

(Arroja de sí al PENSAMIENTO y al entrarse salen IRA y CULPA vestidos de bandoleros, y pónenle al pecho las pistolas.)

LOS DOS
¿Dónde?

PEREGRINO
A esas selvas,
910
donde el templo de María
está, pues oír me alienta...

CON LOS OTROS
¡Piedad, Señora!

MÚSICA
¡Piedad!

ÉL Y TODOS

¡Clemencia, Virgen!

MÚSICA
¡Clemencia!

CULPA
Antes perderás la vida.
915

PEREGRINO
¿Qué más vida que perderla
en busca suya?

CULPA
Veamos
si lo es o no. Ira, ¿qué esperas?
¡Muera en este peregrino
de María la fee!

IRA
¡Muera!
920

(Disparan los dos y no dan fuego las pistolas, y dice dentro el ÁNGEL.)

ÁNGEL
No hará, que para mayor
fin Dios su vida reserva.

CULPA
¡Ay de mí! Faltó a mis armas

el fuego.

IRA

Conque fue fuerza,

no dando fuego la Culpa,

925

que la Ira no le encienda.

PENSAMIENTO

Pues tan suspensos quedaron,

¡huye!

PEREGRINO

Inspiración me alienta,

no temor de dar la vida

por vos, pura Virgen bella,

930

pues no he de desistir hasta

que a vuestras plantas la ofrezca. (Vase.)

PENSAMIENTO

Gran cosa es ser Pensamiento;

conmigo no salen ni entran,

que hasta ver lo que hace un hombre

935

no hay ver lo que un hombre piensa. (Vase.)

CULPA

Síguelos, Ira, que absorta,

helada, muda y suspensa

yo no puedo.

IRA

Sí haré, puesto

que la Culpa al que huye de ella

940

no le sigue, aunque su ira

vaya tras él. (Vase.)

CULPA

Fortaleza

de Dios, ¿qué quieres de mí,

que en la piadosa defensa

de este hombre me amenazas

945

algún prodigio?

(Sale el ÁNGEL.)

ÁNGEL

Que veas

(pues fortaleza de Dios

dijiste que se interpreta

Gabriel) que Gabriel es justo

que ser la guarda se entienda

950

de esa casa de María.

CULPA

De buen cuidado te precias

por una vida que salvas
donde hay tantas que perezcan.

ÁNGEL

Si en la significación

955

de alguna pasada idea

(a donde la Esclavonía

era la Naturaleza)

fue pasar la Ley Escrita

a la de Gracia primera

960

mudanza; si la segunda

fue, huyendo a las asperezas,

significar los trabajos

de la primitiva Iglesia,

huida a los montes, adonde

965

de la Gentilidad ciega

la persiguieron las iras,

ya es tiempo que en la tercera

se signifique también

que salió triunfante de ellas

970

a coronarse, ocupando

las más altas eminencias

de las cimas de los montes,

dejándose, descubierta,

manifestar sin los riesgos

975

de las pasadas malezas,
adonde vivió escondida.

CULPA
¿Cómo?

ÁNGEL
De aquesta manera:

(Cantado.) ¡Ah de la guardia del templo,
aladas inteligencias,
980
a quien sus mansiones tocan!

(Esta responsía es en ecos.)

MÚSICA
¿Qué mandas?, ¿qué quieres?, ¿qué dices?, ¿qué ordenas?

ÁNGEL
Que tercera vez salga de aquestas selvas...

MÚSICA
Salga de aquestas selvas.

ÁNGEL
Porque más descollada, más descubierta...
985

MÚSICA
Salga de aquestas selvas.

ÁNGEL

Pueda visitarse mientras no llega

donde más reverente culto la espera.

MÚSICA

Salga de aquestas selvas

porque más descollada, más descubierta

990

pueda visitarse mientras no llega

donde más reverente culto la espera,

salga también, salga de aquestas selvas.

(Suenan las chi[ri]mías y vese en el segundo cuerpo del segundo carro otra casa con la misma fábrica y pintura que la primera, con diferencia sólo de que ésta ha de estar fija y puedan abrirse sus puertas a su tiempo.)

ÁNGEL

Mira cómo ya en aquel

vecino collado, fuera

995

de los peligros del monte,

cercana del mar se asienta.

CULPA

¿Qué importa, ya hechos los ojos

a ver una vez tan nueva

maravilla acontecida,

1000

que repetida la vuelva

a ver, para que quien supo

llevarla la vez primera
de su primera mansión
por falta de reverencia,
1005
y la segunda por sobra
de insultos, también no sepa
de la tercera arrojarla?
Pues aún a la hidra quedan
más gargantas que desate,
1010
con que perseguirla pueda
también allí.

ÁNGEL
¿Cómo?

CULPA
¿No es
el collado en que se asienta
apenas de aquí una milla,
pequeño tercio de legua,
1015
heredad de dos hermanos
que por árida y por seca
no la han partido hasta agora?

ÁNGEL
Sí.

CULPA
Pues siguiendo la misma

metáfora, si en los montes
1020
la guerra la hizo la ciega

Gentilidad, en los llanos
verás que la hacen la guerra.

ÁNGEL
¿Quién?

CULPA
Los ladrones de casa,

a quien también se refiera
1025
la Apostasía (supuesto

que el hereje es de la Iglesia

el doméstico enemigo),

para cuyo efeto, al verla

los dos en su heredad, mira
1030
cómo te los representan.

ÁNGEL
¿Quién?

CULPA
La Avaricia y la Envidia.

(De dentro de la casa salen luchando la ENVIDIA y la AVARICIA, en un tablادillo que
habrá delante de ella.)

ENVIDIA
A mí me toca en herencia

este terreno, pues soy
mayor hermano.

ÁNGEL
No fuera
1035
del texto al mayor hermano

la Envidia hace.

AVARICIA
Considera

que pues está no diviso
este sitio, antes que pierda
la acción dél, he de perder
1040
la vida, que no es bien tengas
(ya que esta ventura quiso
entrársenos por las puertas)
tú los aprovechamientos
de las limosnas y ofrendas
1045
que pueden hacerme rico
a mí, ya que tú lo seas
por mayor.

ÁNGEL
Bien la Codicia

en el segundo se muestra,
pues ya hubo segundo hermano
1050

que puso lo sacro en venta.

ENVIDIA

Yo las partiré contigo,

como tú el nombre no tengas

de dueño.

ÁNGEL

¡Qué propia envidia,

no querer que otro parezca

1055

dueño de nada!

AVARICIA

Pues como

yo los intereses tenga,

¿qué se me da a mí del nombre?

ÁNGEL

¡Ah, Codicia! ¡Que no sientas

ver que se pierda el honor

1060

como el caudal no se pierda!

AVARICIA

Y así remitir podemos

la lucha a la conveniencia;

pues como iguales partamos

lo que a la imagen se ofrezca

1065

y la devoción de todos

venga a ser granjería nuestra,

¿qué me importa a mí el dominio?

ENVIDIA

Pues sea así.

AVARICIA

Pues así sea.

ENVIDIA

Medre él, como mande yo.

1070

AVARICIA

Mande él, como yo enriquezca.

(Vanse por los dos lados de la casa y ciérrase el peñasco.)

CULPA

¿Qué dirás desto, al ver que hay

hechos, cuestiones y temas

de casa enemigos?

ÁNGEL

Que

si supo de otras violencias

1075

ponerse en salvo, también

¿quién duda que sabrá desta?

CULPA
¿Dónde?

ÁNGEL
El tiempo lo dirá.

(Vase el ÁNGEL.)

CULPA
Sí dirá, mas dondequiera
sabré seguirte.

(Dentro el PENSAMIENTO.)

PENSAMIENTO
Hoy verás
1080
que en vano seguirme intentas.

CULPA
¿Qué oráculo de su culto
ha respondido en defensa?

(Dentro el FUROR, y sale la IRA.)

FUROR
El viento abrazo, por más
que entre mis brazos le tenga.

1085

CULPA

«¿El viento abrazo, por más

que entre mis brazos le tenga?».

¿Qué es eso, Ira?

IRA

Al peregrino,

como mandaste, seguí,

y apenas del mar le vi

1090

tomar la orilla, camino

buscando para volver

(según hablando a este intento

iba con su Pensamiento)

al Templo, en llegando a ver

1095

que encontraba compañía

que el paso le asegurase,

cuando impidiendo que pase

de una ensenada que hacía

el mar, adonde había dado

1100

fondo la seta africana,

que hoy es la Soberbia vana

con los triunfos que ha ganado,

le apresó, y hecho cautivo

se hizo a la vela con él.

1105

Su Pensamiento, el cruel

trance viendo, fugitivo
huyó, con que aunque el Furor
le sigue, prenderle dudo,
pues nunca alcanzarle pudo;
1110
de modo que aunque al rigor,
a la miseria y tormento
va del remo condenado,
va alegre con que ha dejado
en Loreto el Pensamiento.
1115

CULPA

Aunque de esa prisión fío
no logre el voto su fee,
no he de parar hasta que
su Pensamiento sea mío;
procura tú por ahí
1120
atajarle, mientras yo
por aquí le sigo.

(Sale el PENSAMIENTO huyendo del FUROR, y siempre que llega a abrazarse con él se le escapa dentre los brazos, abrazando al viento. Lo mismo sucede a CULPA y IRA, y él huye libre de los tres.)

PENSAMIENTO

No

has de alabarte que a mí

jamás pudiste prenderme.

FUROR

¿Pues dónde te has de amparar?

1125

PENSAMIENTO

Donde me manda quedar

mi dueño; y así a ponerme

en salvo iré.

CULPA

Mi agonía

te saldrá al paso.

(Abraza al aire.)

IRA

Y mi aliento.

PENSAMIENTO

Nada teme pensamiento

1130

que quedó puesto en María. (Vase.)

FUROR

¡Ay de mí!, que aquel fervor

esta fuga es.

CULPA

¿Qué te inquieta,

si del Alcorán la seta

que hoy la Soberbia es, Furor,
1135
dueño de ese hombre se halla?

FUROR
Nada en el hombre tenemos

sin Pensamiento.

TODOS
Intentemos

seguirle.

(Vanse los tres y óyese un clarín en el tercero carro, que será una galera, y dando vuelta se ven en ella la SOBERBIA en la popa, vestido de mozo, y el PEREGRINO, entre otros, puesto al remo, vestido de cautivo.)

SOBERBIA
¡Boga, canalla,

boga!, y corte la esfera
1140
del ancho mar del mundo esta galera,

que a oposición labrada de la nave

de la Iglesia, nadar y volar sabe;

si ella en auroras de rizada espuma,

de verdinegra bruma
1145
ésta en abismos, siendo sus soldados

voluntarios allá y aquí forzados.

Dígalo en ese anciano

la devoción piadosa del humano

género, reducida

1150

a tales propensiones de la vida

que, imagen de la culpa y de la pena,

leva el remo y arrastra la cadena.

PEREGRINO

Ya sé que las pasiones

humanas todas son tribulaciones

1155

que el agua significa;

mas también sé que el agua, si se aplica

al llanto, significa su consuelo;

y más cuando la fee, piedad y celo

puesto en María...

SOBERBIA

No prosigas, ¡calla!

1160

PEREGRINO

Nada deja temer.

SOBERBIA

¡Boga, canalla!,

proejando hasta doblar de aquel celaje

el cabo que del África es pasaje,

en cuyo escollo quiero

que descanse la proa, porque espero

1165

aún con mayor vitoria saludalla,

y así, hasta dar con él, ¡boga, canalla!

(El clarín, y da vuelta la galera.)

PEREGRINO

¿Cómo, si ya de la vecina tierra

los bajos roza el buque?

SOBERBIA

Pues, ¡a tierra!

¡A costa!, y tú no más salta conmigo.

1170

PEREGRINO

Sí haré, pues sin tu ley tus leyes sigo.

(Saltan los dos de la galera al tablado.)

SOBERBIA

Ya ves, miserable anciano,

que si perdió el Asia un templo

material, un templo vivo

África ha ganado, puesto

1175

que templo vivo de Dios

es el hombre, y más teniendo

en el sacerdotal orden

aquel carácter impreso

que, alma del alma, le obliga
1180
con más perfección a serlo.

Y siendo así, que en común
representas hoy, sujeto
a mi esclavitud en esa

cadena, la de los yerros,
1185
que, forjados de la culpa,

arrastró el hombre primero,
y que también en común

la Soberbia represento,

aunque aquí en particular
1190
aquélla cuyos trofeos

hoy tan soberbia la tienen,
que ella y yo somos lo mismo,
piensa cuál te está mejor,

ya que en mi poder es cierto
1195
que tarde o nunca podrás

volver a tu patrio centro,

vivir en éste cautivo,

mísero, abatido y preso,

o, mudando religión,
1200
hacerte señor y dueño

de mi poder, que no es

menos dilatado imperio

que del África y el Asia,

pues ambos dominios tengo.

1205

¿No me respondes? Bien haces,

que es dar a entender suspenso

el que lo piensas.

PEREGRINO

Te engañas,

porque ¿cómo, ¡ay de mí!, puedo

yo aquí pensar nada, cuando

1210

está allá mi Pensamiento?

SOBERBIA

Persuádele, que él vendrá

a la voluntad atento.

PEREGRINO

No hará, que es norte muy fijo

adonde le dejé puesto.

1215

SOBERBIA

¿Pues no es de la voluntad

vasallo?

PEREGRINO

Sí, mas no habiendo

voluntad para mandarlo,

mal podrá él obedecerlo.

SOBERBIA

¿Por qué no habrá voluntad?

1220

PEREGRINO

Porque es fuerza que primero

por el Pensamiento a ella

le pase cuál el afecto

es a que quiere inclinarle,

y no estando él aquí, es cierto

1225

que no le puede pasar

a ella por el pensamiento.

SOBERBIA

El tiempo sabrá mudar,

con los malos tratamientos,

buenos propósitos.

PEREGRINO

No

1230

esperes que podrá hacerlo.

SOBERBIA

¿Por qué?

PEREGRINO

Porque para hacer

mudanza tan de un extremo

a otro extremo, es fuerza que haya

libertad; yo no la tengo,
1235
que no soy dueño de mí.

SOBERBIA
Es verdad, yo soy tu dueño,

y yo te lo mando.

PEREGRINO
No hablo

yo deste caduco imperio

de la vida.

SOBERBIA
¿Pues de cuál?
1240

PEREGRINO
Del del alma.

SOBERBIA
¿Y es ajeno

ése en ti?

PEREGRINO
Sí, que no es mío

mi corazón, y no siendo

mío el corazón, que es

virrey del alma (supuesto
1245
que es el que primero anima

y último muere), mal puedo

enajenar monarquía

de dominio que no tengo.

SOBERBIA

¿Pues cuyo es tu corazón,

1250

que no es tuyo?

PEREGRINO

De otro dueño

a quien ya le di.

SOBERBIA

¿Mi esclavo

no eres?

PEREGRINO

Sí, en la vida.

SOBERBIA

Luego

si el corazón de la vida

primero y último centro

1255

es, tampoco enajenarle

podiste, y tengo derecho

a poder cobrarle yo.

PEREGRINO

¿Cómo?

SOBERBIA

Rasgándote el pecho

para ver si está o no está

1260

en él.

PEREGRINO

Sagrado precepto

nos manda que no temamos

a poder que a sólo el cuerpo

puede extenderse y no al alma.

SOBERBIA

Considera...

PEREGRINO

Nada temo.

1265

SOBERBIA

Advierte...

PEREGRINO

Nada reparo.

SOBERBIA

Piénsalo mejor...

PEREGRINO

Mal puedo

sin pensamiento pensar;

demás que aun con pensamiento

no lo pensara mejor,
1270
pues lo mejor sin él pienso.

SOBERBIA
¿Qué es?

PEREGRINO
Perder una y mil vidas

antes que cometa yerro

de tan vil estelionato

que obligue lo que no tengo.
1275

SOBERBIA
¿Por qué?

PEREGRINO
Porque tan grabado

de María el nombre tengo

en el corazón, tan fijo

en vida y alma, tan dentro

de las entrañas, que...

SOBERBIA
¡Calla!,
1280
que, ¡vivo yo!, que he de verlo,

y cómo en entrañas vida,

alma y corazón impreso

está el nombre de María.

(Embiste a él con el puñal, y echándole en el suelo le saca del pecho un corazón ensangrentado.)

PEREGRINO

Ella sabe que no siento

1285

la muerte, sino no ser

yo quien le lleve a su templo,

en cuyas aras pensé

lograr el dichoso truco

de, dándola el corazón,

1290

recibir el Sacramento.

SOBERBIA

¡Muere, caduco, a mis manos!

PEREGRINO

Virgen bella de Loreto,

en protección vuestra, a Dios

el espíritu encomiendo.

1295

SOBERBIA

Ya el corazón arrancado

de sus entrañas, no veo

el nombre en él de María,

bien que al pronunciarlo tiemblo.

¿Qué es esto? ¿Yo me acobardo?

1300

¿Yo me asusto y me estremezco?

A la Soberbia, vestida

de vil sacrílego afecto

de réproba seta, ¿falta

valor? En vano me aliento,
1305

mas no, no me aliento en vano;

mísero, infelice viejo:

si deste corazón era

María el hermoso dueño,

toma y llévale a María. (Arrójaselo.)
1310

(Levántase ensangrentado el PEREGRINO y toma del suelo el corazón.)

PEREGRINO

Sí haré.

SOBERBIA

¡Ay infeliz! ¿Qué veo?

¿Cómo contra todo el orden

natural (¡qué sentimiento!)

siendo el corazón (¡qué asombro!)

el órgano (¡qué veneno!)

1315

que vital y animal (¡qué ansia!)

vivifica (¡qué tormento!)

los spíritus (¡qué ahogo!)

de todo aqueste pequeño

mundo del hombre (¡qué pena!),

1320

es posible (¡qué despecho!),
que sin él (¡qué pasmo!) pueda
animar (¡qué horror!), teniendo
agilidades de vivo
en precisiones de muerto?
1325
Y aún no aquí el prodigio para,
pues alzándole del suelo,
con él camina.

PEREGRINO
Mortal,

si te admiró en un desierto
que Cristo con pocos panes
1330
sustente número inmenso,
¿cómo no te admira ver
que en los poblados con menos
(pues es de nada) sustente
junto a todo el Universo?
1335
Mas, ¡ay!, que por raro allí
nos admiró aquel suceso,
y estotro no nos admira
por frecuente, que es lo mismo
que pasa por mí, si atiendes,
1340
que esto es raro, mas no es nuevo,
pues para darle a María,
puesto en ella el pensamiento,

todos nuestros corazones

en nuestras manos tenemos.

1345

(Vase con el corazón en la mano y canta toda la MÚSICA.)

MÚSICA

Pues para darle a María,

puesto en ella el pensamiento,

todos nuestros corazones

en nuestras manos tenemos.

SOBERBIA

Sonoras músicas siguen

1350

entre cambiantes reflejos

de visos que le iluminan

los pasos que da en el viento,

sin que le impidan los mares.

¿Qué es esto, cielos, qué es esto?

1355

Mas, ¡ay infeliz!, ¿qué dudo?,

si sé que es de María efecto,

contra quien no hay en la Culpa

fuerza, aunque los siete cuellos

de la hidra, desatados,

1360

respiren sus siete alientos.

Dígalo yo, que primera

cerviz suya, cuando intento

vestir infieles disfraces,

ya que consiga un trofeo,
1365
es para ver un milagro,

con cuyo desaire vuelvo

a mi pavorosa cárcel

absorto, confuso y ciego,

pues vuelvo oyendo esas voces,
1370
que, repetidas del eco,

no hay cóncavo en que no suenen

una y otra vez, diciendo:

ÉL Y MÚSICA

Que para darle a María,

puesto en ella el pensamiento,
1375
todos nuestros corazones

en nuestras manos tenemos.

(Vase la SOBERBIA con esta repetición, y salen con la misma FUROR y CULPA como oyéndola.)

CULPA

¿«Que para darle a María»...

FUROR

«Puesto en ella el pensamiento»...

CULPA

«Todos nuestros corazones»...

1380

FUROR

«En nuestras manos tenemos»?

CULPA

¿Furor?

FUROR

¿Culpa?

CULPA

¿Has escuchado

armoniosos acentos

en el aire repetidos?

FUROR

Y hubiera a sus voces muerto,

1385

a ser capaz de morir.

CULPA

¿Qué nos dice Dios en ellos?

FUROR

No sé; que como al obrar

el soberano misterio

de su Encarnación me puso

1390

nieblas de tupidos velos

ante los ojos, parece

que en tocando al más pequeño

viso suyo, tropezando

con todo, con nada encuentro

1395

desta misteriosa casa.

CULPA

Ni yo, pues que no penetro

más de que huyendo delitos

del poco culto primero,

del mucho terror después,

1400

después del avaro afecto,

en los términos de Roma

en real camino se ha puesto,

que no siendo de ninguno

es de todos.

FUROR

¡Ay!, que eso

1405

es cerrar la alegoría,

pues es estarnos diciendo

que la Iglesia en real camino,

ya para todos abierto,

está en la romana curia.

1410

CULPA

Lo alegórico dejemos

y vamos a lo historial;

¿qué ecos habrán sido estos
que, hiriendo nuestros oídos,
han pronunciado en el viento?
1415

(Dentro LAURETA, y sale despavorida al segundo verso.)

LAURETA
¿Adónde podré ampararme
segunda vez de otro miedo,
otro pavor, otro asombro?

CULPA
¡Mujer, tente!

FUROR
Di, ¿qué es eso?

LAURETA
A la orilla de ese mar
1420
estaba, ¡ay de mí!, sintiendo
soledades de María,
(pues para tan poco tiempo
la gozó mi heredad, bien
que para que viva eterno
1425
su nombre, con conservar
donde hoy yace el de Laureto
pagó el hospedaje) cuando

en ella vi tomar puerto,
sin saber de qué bajel,
1430
pálido, herido y sangriento,
descubiertas las entrañas
por el desgarrado pecho,
el corazón en las manos,
un cadáver o esqueleto
1435
con poca alma para vivo
y con mucha para muerto.

Claras luces, suaves voces
le acompañan; mas no puedo
proseguir, pero ¿qué mucho?,
1440
si todos huyen diciendo:

(Salen por varias partes.)

LASCIVIA
¿Adónde irán mis desdichas?

GULA
¿Adónde mis desconsuelos?

ENVIDIA
¿Dónde a parar van mis ansias?

AVARICIA

¿Dónde a morir mis tormentos?
1445

IRA
¿Dónde a descansar mis iras?

SOBERBIA
¿Dónde a fallecer mis riesgos?

LOS DOS
¿Qué es esto, mortales vicios?

SOBERBIA
Volver a ti, pretendiendo,

dos veces mortales, que
1450
vuelvas a abrir dese centro,

Culpa, la obscura prisión,
para que de la hidra el cuerpo

cobre sus siete gargantas

por quien respire venenos
1455
que desahoguen las furias

y los rencores de vernos

postrados a tal asombro.

TODOS
Pues vendrá a importarnos menos,

que ver nuevos triunfos fuera,
1460
sentir nuevas penas dentro.

SOBERBIA

Y para que veas con cuánta

causa huimos y tememos,

vuelve a ver fee y religión

de aquel venerable viejo

1465

a quien la soberbia mía,

revestida en infiel dueño,

dio muerte: verás que tray

de su voto en cumplimiento

a María el corazón.

1470

IRA

Y a quien de todos los pueblos

que ha pasado sigue el vulgo,

a coros con él diciendo

de su oficio los más dulces,

más enamorados versos.

1475

TODOS

A cuyo cántico todos

fuerza es postrarnos oyendo:

(Salen los cuatro ángeles que aparecieron en la casa con hachas, alumbrando al PEREGRINO, que ensangrentado tray el corazón en las manos. Detrás dél todos los músicos, y delante de todos, guiándolos, el ÁNGEL. Los vicios se postran como va pasando hasta llegar al cuarto carro, que será un templo suntuoso, el cual, abriéndose en dos mitades, descubrirá una fábrica rica con un altar, y en él una imagen a imitación de

la de Loreto. En la mesa del altar habrá un cáliz y hostia con su araceli y al pie del
el PENSAMIENTO, como en oración, arrodillado.)

PEREGRINO

Ave, estrella de la mar,

Madre de Dios soberana.

MÚSICA

Ave, maris stella,

1480

Dei mater alma.

PEREGRINO

Ave, siempre Virgen pura,

feliz puerta de la gloria.

MÚSICA

Atque semper virgo,

felix celli porta.

1485

PEREGRINO

Ave, ¡oh, tú!, que concebiste

oyendo a Gabriel las voces.

MÚSICA

Summens illud Ave

Gabrielis ore.

PEREGRINO

Tú, que para nuestra paz

1490

mudaste a Eva en ¡Ave! el nombre.

MÚSICA

Funda nos in pace,

mutans Evæ nomen.

PEREGRINO

Ave, y dando al ciego luz,

los lazos al reo disuelve.

1495

MÚSICA

Solve vincla reis,

profert lumen cæcis.

PEREGRINO

Y para que nuestros males

con tus bienes se mejoren.

MÚSICA

Mala nostra pelle,

1500

bona cuncta posce.

PEREGRINO

Muéstrate ser madre, haciendo

por ti nuestro ruego acete.

MÚSICA

Monstra te esse matrem,

summat per te præces.

1505

PEREGRINO

El que de tu vientre quiso

ser el más bendito fruto.

MÚSICA

Qui pro nobis natus

tullit esse tuus.

PENSAMIENTO

Dése al Padre la alabanza,

1510

la honra al Hijo Cristo, y luego...

MÚSICA

Sit laus Deo Patri,

Summo Cristo decus.

PENSAMIENTO

Al Espíritu la gloria,

porque sea en este triunfo.

1515

MÚSICA

Spiritui Santo,

tribus honor unus.

CULPA

Hollando nuestras cervices

y pisando nuestros cuellos,

por encima de nosotros

1520
ha pasado.

FUROR
Y hasta el templo

ha llegado, a cuyas puertas,
que a admitirle se han abierto,
retraído de nosotros

encuentra su Pensamiento.
1525

SOBERBIA
Cobrado, con él se abraza.

PENSAMIENTO
No me dirás, por lo menos,
que donde quedé no me hallas.

PEREGRINO
Claro está, pues por ti vuelvo,
que si no estuvieras vivo
1530
tú, ya estuviera yo muerto.

ÁNGEL
Sube al altar, y con él
suba nuestra voz al cielo
para que con experiencia
reconozca el Universo...
1535

MÚSICA

Que para darle a María,

puesto en ella el pensamiento,

todos nuestros corazones

en nuestras manos tenemos.

UNOS

¡Qué asombro!

OTROS

¡Qué confusión!

1540

(Sube, acompañado de los ángeles, al altar.)

PEREGRINO

A vuestras plantas ofrezco,

Virgen pura y sin pecado,

desde el instante primero

de vuestro primero ser,

privilegiado ab eterno,

1545

este humilde corazón;

nada os doy, pues ya era vuestro.

Sólo en premio de mi fee

(pues Vos sois de mi fe el premio)

os suplico ya, Señora,

1550

que a vuestro piadoso ruego

tan sobrenaturalmente

viví hasta aquí, el breve tiempo

me dilatéis el favor

que tarden mis muchos yerros

1555

en confesarse, porque

con menos indigno afecto

en vuestras aras reciba

este sancto Sacramento,

mostrando que para hallarle

1560

sois el camino más cierto.

ÁNGEL

Yo te ofrezco de su parte

esa piedad, porque luego

que le hayas recibido

sea tu piadoso entierro

1565

la peana de su altar.

FUROR

Llegó a su extremo el extremo

de mis desdichas.

CULPA

¡Qué mucho,

si llegó al mayor aumento

de la Gracia!

SOBERBIA

Declarando
1570
al mundo con este ejemplo

que para atropellar vicios...

IRA
Y recibir el inmenso

milagro de los milagros...

TODOS
Es María el mejor medio.
1575

PEREGRINO
Pues confesaldo vosotros

para mayor dolor vuestro,

mientras para mayor honra

suya decimos a un tiempo:

TODOS Y MÚSICA
Que para darle a María,
1580
puesto en ella el pensamiento,

todos nuestros corazones

en nuestras manos tenemos.

(Con esta repetición y chirimías se cierra el carro y acaba el auto.)

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#). www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). www.biblioteca.org.ar/comentario

